

**ZMLUVA O REŠTAUROVANÍ A O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV**  
**č. 1/2024**  
(ďalej len „zmluva“)

**Zmluvné strany :**

**Požičiavateľ:** **Liptovská galéria Petra Michala Bohúňa v Liptovskom Mikuláši**  
**Sídlo:** Tranovského 3, 031 01 Liptovský Mikuláš  
**Štatutárny zástupca:** Mgr. Richard Gregor, riaditeľ  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtov:** 7000479762/8180 IBAN: SK29 8180 0000 0070 0047 9762  
SK54 8180 0000 0070 0047 9797  
**IČO:** 36145238  
**DIČ:** 2021435141  
**Telefón:** 044/5522758  
**Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:** Mgr. V. Vaculová Repová  
**Vznik:** podľa zriaďovacej listiny vydané Žilinským samosprávnym krajom  
č. 2002/74 zo dňa 01.04.2002  
**Zriaďovateľ:** Žilinský samosprávny kraj, ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

(ďalej len „*požičiavateľ*“ a „*objednávateľ*“ alebo „*zmluvná strana*“)

**a**

**Vypožičiavateľ** **Mgr. art. Lucia Gregorová**  
**Sídlo:**  
**Číslo účtu, IBAN:**  
**IČO:**  
**Číslo OP:**  
**R.č.:**  
**Telefón.:**  
**E-mail:**

(ďalej len „*vypožičiavateľ*“ a „*zhotoviteľ*“ alebo „*zmluvná strana*“)

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka Zmluvu o výpožičke zbierkových predmetov s nasledovným obsahom:

**Čl. I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je v rámci grantového projektu **Reštaurovanie portrétu z 18. storočia zo zbierky LGPMB reštaurátorská realizácia** na 1 ks zbierkového predmetu zo zbierkového fondu objednávateľa:

| P.č. | inventárne číslo | prírastkové číslo | autor            | názov diela                                     | datovanie      | rozmery    | výtvarný druh | materiál, technika | Poistná hodnota |
|------|------------------|-------------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|------------|---------------|--------------------|-----------------|
| 1.   | O 1196           | 12/1995           | Ignác Woroniecki | Spišský biskup Ján Pavol gróf Révay zo Sklabine | (1748 – 1806?) | 12 x 10 cm | kresba        | papier, ceruza     | 3 500 €         |
|      |                  |                   |                  |                                                 |                |            |               | Spolu              | 3 500 €         |

2. Táto zmluva sa uzatvára na základe **Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 24-540-02803**, uzatvorenou medzi Liptovskou galériou P. M. Bohúňa v Liptovskom Mikuláši a Fondom na podporu umenia.

### 3. Odôvodnenie a špecifikácia reštaurátorského zásahu

Ide o reštaurovanie dielas cieľom prezentácie v jeho fyzickej súdržnosti z hľadiska estetického a historického so zachovaním originality, aby mohlo byť plnohodnotne využívané pre expozičné a študijné účely odbornej i laickej verejnosti.

Predpokladaný rozsah prác na základe výsledkov reštaurátorského výskumu:

#### **ZÁMER NA REŠTAUROVANIE A PREDBEŽNÝ NÁVRH NA REŠTAUROVANIE**

Maľba Spišský biskup Ján Pavol gróf Révay zo Sklabiine od Ignáca Woronieckeho (O 1196, 12/1995) je v stave, ktorý sťažuje jej ďalšiu manipuláciu a najmä prezentáciu. Diela si vyžaduje kompletný reštaurátorský zásah. Jednotlivé kroky reštaurovania budú fotograficky dokumentované a priebežne konzultované s metodikom. Zámerom reštaurovania je vyzdvihnúť estetické a výtvarné kvality originálu,, ktoré sú danými deštrukciami výrazne znehodnotené, ako i podčiarknuť autenticitu času, ktorá sa podpísala na dotváraní súčasného charakteru diela. Znečistenie a poškodenie diela znehodnocuje jeho skutočnú hodnotu a celkovú výtvarnú kvalitu. Na základe výsledkov reštaurátorského výskumu s rešpektovaním zámeru a požiadaviek na reštaurovanie, ako i rešpektovaním umelecko-historickej pôvodnosti diela, bude dielo technologicky a výtvarne prehodnotené a bude navrhnutý postup reštaurátorských prác. Záverom bude vyhotovená fotodokumentácia s popisom reštaurátorským prác a postupov. Pani reštaurátorka Mgr. Lucia Gregorová navrhla v dokumente Návrh reštaurovania a cenová ponuka predbežný postup reštaurovania:

1. Základné identifikačné údaje a technické údaje o pamiatke
2. Znalecký opis pamiatky, umelecko – historické vyhodnotenie
  - 2.1. Základný opis
  - 2.2. Ikonografia a umelecko-historické vyhodnotenia
3. Charakteristika reštaurátorského prieskumu
  - 3.1. Metodika prieskumu
4. Nedeštruktívny výskum
  - 4.1. Porovnanie diel pri rozptýlenom svetle/VU
  - 4.2. Razantné bočné osvetlenie
  - 4.3. Transluminácia
  - 4.4. UV žiarenie
  - 4.5. USB mikroskop
5. Deštruktívny systém
- 6.,. Vyhodnotenie reštaurátorského výskumu
7. Zhodnotenie technického stavu a charakteristika diela
8. Základný cieľ, charakteristika a rozsah reštaurovania
9. Fotografická príloha

### 4. Cenová kalkulácia

**Celková suma 3.500 €, slovom: tritisícpäťsto Eur.**

V cenovej kalkulácii sú zarátané všetky odborné reštaurátorské práce spolu s nákladmi na materiál a ochranné pomôcky. Ceny boli stanovené ku dňu odovzdania podkladov a zostanú nemenné. Realizácia bude prebiehať v dohodnutom časovom úseku potrebnom na každý úkon. Reštaurátor je zodpovedný za odbornosť svojej práce a bude znášať všetky následky za prípadné poškodenie diel.

## **Čl. II. Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky – zbierkové predmety sa vypožičiavajú za účelom: **reštaurovania v rámci získania finančného grantu z FPU podľa Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 24-540-02803.**
2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

## **Čl. III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

### **Zhotoviteľ sa zaväzuje:**

- a) odborne vykonať reštaurátorské práce na požadovanej úrovni, v dohodnutej lehote, cene a v rozsahu stanovenom v návrhu na reštaurovanie zbierkového predmetu,
- b) po ukončení reštaurátorských prác odovzdať objednávateľovi spolu so zreštaurovanými zbierkovými predmetmi aj záznamy o ich reštaurovaní.

### **Objednávateľ sa zaväzuje:**

- a) podľa potreby poskytovať metodickú pomoc a konzultácie pri výkone návrhu na reštaurovanie zbierkového predmetu zhotoviteľovi,
- b) včas odovzdať dielo k reštaurovaniu zhotoviteľovi.
- c) Zbierkový predmet počas reštaurovania bude na adrese zhotoviteľa, čím zhotoviteľ preberá zodpovednosť za jeho bezpečnosť a ochranu v plnom rozsahu.
- d) Zhotoviteľ prevezme zbierkové predmety na reštaurovanie na základe Preberacieho protokolu v Zmluve o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2023 ktorej súčasťou je aj Protokol o odovzdaní zbierkového predmetu. Prevzatie diel k reštaurovaniu potvrdí v Protokole o prevzatí zbierkových predmetov, kt. je prílohou č.1 tejto zmluvy.
- e) Zhotoviteľ odovzdá a objednávateľ preberie zreštaurované zbierkové predmety na základe preberacieho protokolu, v ktorom potvrdí bezchybnosť vyhotovenia diela v súlade s návrhom na reštaurovanie. Protokol o odovzdaní zreštaurovaných zbierkových predmetov je prílohou č. 2 tejto zmluvy.
- f) Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že objednávateľ na kontrolných dňoch je oprávnený preverovať vykonávanie reštaurovania zbierkového predmetu podľa ustanovení § 550-553 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Ak sa na kontrolných dňoch zistia také skutočnosti na reštaurovanom zbierkovom predmete, ktoré nie sú obsiahnuté v návrhu na reštaurovanie zbierkového predmetu, môže dôjsť k vypracovaniu dodatku k tejto zmluve.
- g) e) V prípade hroziaceho vzniku škody na zbierkovom predmete je objednávateľ oprávnený žiadať vrátenie zbierkového predmetu bezodkladne, prípadne odstúpiť od zmluvy v plnom rozsahu, čím nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody v plnom rozsahu. V prípade ak je zbierkový predmet poškodený alebo znehodnotený je zhotoviteľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom objednávateľom.

## **Čl. IV. Odovzdanie, prevzatie, preprava, poistenie predmetu výpožičky**

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v tejto zmluve.

2. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkových predmetov na tlačive, ktoré je v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Prevoz predmetu výpožičky zo sídla požičiavateľa do miesta realizácie výstavy a späť po ukončení výstavy zabezpečí vypožičiavateľ, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Prepravu predmetu výpožičky uskutoční vypožičiavateľ svojím úžitkovým motorovým vozidlom.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť bezpečnostnú ochranu zbierkového predmetu pri jeho premiestňovaní počas prepravy tam aj späť (podľa protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov).

## **Čl. V.**

### **Doba plnenia**

1. **Zmluva o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2023** sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť od **25.6.2024 do 30.5.2025** s tým, že na diele sa bude vykonávať výskum a reštaurátorské práce od **1.7.2024**.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať reštaurovanie zbierkového predmetu, špecifikovaného v čl. I. tejto zmluvy postupne previesť realizáciu prác komplexného reštaurovania podľa návrhu na reštaurovanie zbierkového predmetu, vyhotovenie písomného a fotografického záznamu o výskume a o reštaurovaní zbierkového predmetu v termíne do 30.6.2024.
3. V prípade, že zhotoviteľ dielo alebo jeho časť pripraví na odovzdanie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávatel vykonať dielo, alebo jeho časť prevziať aj v skoršom termíne.

## **Čl. VI.**

### **Doba trvania výpožičky a skončenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky **od 25.6.2024 do 30.5.2025**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak:
  - a) predmet výpožičky nepotrebuje požičiavateľ nevyhnutne pre plnenie svojich hlavných úloh,
  - b) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
  - c) vypožičiavateľ ohroží alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
  - d) vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky tretím osobám,
  - e) vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky doručením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
4. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy a tým žiada predčasné vrátenie predmetu výpožičky, náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky a ich vrátenie požičiavateľovi ako aj ostatné náklady s týmto súvisiace znáša vypožičiavateľ, okrem bodu 3. písm. a) tohto článku.
5. V prípade, že dôjde k predĺženiu reštaurovania uvedených zbierkových predmetov, ktoré sú súčasťou uzatvorenej zmluvy, vypožičiavateľ môže písomne požiadať požičiavateľa o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky. Žiadosť o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve je vypožičiavateľ povinný zaslať požičiavateľovi najneskôr dva týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na základe tejto žiadosti má požičiavateľ právo, nie však povinnosť dobu výpožičky zmeniť.

## **Čl. VII.**

### **Cena, spôsob realizácie úhrady**

1. Zmluvné strany sa v súlade so zák. č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov dohodli, že cena za vykonanie diela podľa čl. I. tejto zmluvy je **3. 500 €** slovom: tritisícpäťsto Eur spolu.

2. Zhotoviteľ má právo na vyplatenie zálohy **1. 000 €** ktorá bude vyplatená z účtu LGPMB SK54 8180 0000 0070 0047 9797 do 15.7.2024. Záloha slúži na nevyhnutné reštaurátorské úkony súvisiace s prepravou diela. Ostatné finančné prostriedky budú uhradené po vrátení dokončeného diela požičiavateľovi diela a zároveň objednávateľovi reštaurátorských služieb, nasledovným spôsobom: suma **1 700 €** bude uhradená z dotácie poskytnutej FPU z účtu SK54 8180 0000 0070 0047 9797 a suma **800 €** bude uhradená v rámci spolufinancovania projektu od zriaďovateľa Liptovskej galérie P. M. Bohúňa v Liptovskom Mikuláši, z účtu SK29 8180 0000 0070 0047 9762.
3. Cena podľa bodov 1 a 2 tohto článku bude uhradená na účet zhotoviteľky Mgr. art. Lucie Gregorovej.

## **Čl. VIII.**

### **Ostatné podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť odbornú ochranu, bezpečnosť a starostlivosť o predmet výpožičky počas jeho prepravy a prezentácie v súlade so zák. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
2. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa s predmetom výpožičky akýmkoľvek spôsobom disponovať, najmä tento premiestňovať, alebo ho ďalej prenajímať, resp. požičiavať ďalším osobám.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetu výpožičky, t. j. počas prepravy aj prezentácie, najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. z. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15 – 20 °C a vlhkosť 55 – 65 %.
4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup k predmetu výpožičky požičiavateľovi za účelom preskúmania podmienok ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky (najmä teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia. Ak požičiavateľ zistí nedostatky, je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa zabezpečiť príslušné vybavenie a odstránenie nedostatkov, alebo môže odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky.
5. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť fyzickú manipuláciu s predmetmi výpožičky len osobami, ktoré k tomuto účelu vopred odsúhlasí s požičiavateľom a pod dohľadom požičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky (zbierkových predmetoch) realizovať žiadne iné zmeny a zásahy okrem tých, ktoré sú uvedené v zmluve.
7. Vypožičiavateľ môže uverejniť fotografie zbierkových predmetov, ktoré budú súčasťou vyhotovenej reštaurátorskej dokumentácie ku každému zreštaurovanému zbierkovému predmetu napriek jeho autorských práv, len s písomným súhlasom požičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nesmie vyhotovovať pohľadnice, tlačoviny, diapozitívy a iné reprodukcie vypožičaných zbierkových predmetov a je povinný zabezpečiť, aby sa tieto nevyhotovovali ani žiadnou tretou osobou.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie autorských práv.
10. Vypožičiavateľ je povinný v reštaurátorských dokumentáciách k dielam uviesť (označiť) požičiavateľa ako správcu zbierkových predmetov v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja. Vypožičiavateľ je povinný vopred prekonzultovať s požičiavateľom popisy vypožičaných zbierkových predmetov.
11. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný v prípade, že na predmete výpožičky hrozí škoda, vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.
12. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške

- stanovenej sumy/hodnoty uvedenej v prílohe č. 1. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiatel' povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.
13. Vypožičiatel' je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho obchodného mena, sídla (u fyzických osôb adresu).

## **Čl. IX. Osobitné ustanovenia**

1. Chyby a nedostatky diela, ktoré budú zrejmé pri odovzdaní diela, musí objednávatel' oznámiť už v zápise pri preberacom konaní. Zhotoviteľ zodpovedá za skryté chyby a nedostatky, ktoré nebolo možné pri odovzdaní odhaliť.
2. Objednávatel' je oprávnený chyby a nedostatky diela písomne reklamovať, a to ihneď po jej zistení počas záručnej doby, t.j. 36 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania a prevzatia vykonaného diela objednávatel'om.
3. Po riadnom ukončení a odovzdaní diela objednávatel'ovi, zhotoviteľ nezodpovedá za tie škody, ktoré vzniknú nedodržaním podmienok pri nakladaní so zbierkovým predmetom, uvedených v zázname o reštaurovaní zbierkového predmetu, ktorý bude objednávatel'ovi odovzdaný zhotoviteľom súčasne s odovzdaním diela.
4. V prípade omeškania platby zo strany objednávatel'a má zhotoviteľ právo na úroky z omeškania podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. a v znení nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z. z. v platnom znení.
5. Objednávatel' má právo od zmluvy odstúpiť, ak zhotoviteľ neplní svoje povinnosti dohodnuté v tejto zmluve.
6. Zhotoviteľ je povinný písomne a bez meškania informovať objednávatel'a o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela, a ktorá môže mať vplyv na zmluvné termíny ukončenia, prípadne na vzájomne dohodnuté čiastkové termíny.
7. Zhotoviteľ nie je oprávnený uskutočniť žiadnu zmenu bez vopred udeleného písomného súhlasu na zmenu od objednávatel'a. Písomný príkaz na zmenu výkonu diela je podkladom pre vypracovanie dodatku k tejto zmluve.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávatel'a úmyselne ani z nebanlivosti neumožní tretej osobe získať informácie o predmete tejto zmluvy alebo o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s vykonávaním predmetu zmluvy. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť zistenia získané ako výsledok činnosti podľa tejto zmluvy tretej osobe bez písomného súhlasu objednávatel'a. Ak zhotoviteľ nesplní dielo v termíne podľa čl. III tejto zmluvy alebo preruší vykonávanie predmetu tejto zmluvy, je objednávatel' oprávnený požadovať okrem úhrady úrokov z omeškania podľa nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. a v znení nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z. z. v platnom znení aj uhradenie nákladov a škôd, ktoré mu tým preukázateľne vznikli.

## **Čl. X. Záverečné ustanovenia**

1. Vo všetkých ostatných právnych vzťahoch, výslovne neupravených touto zmluvou, sa postupuje podľa príslušných ustanovení Zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých objednávatel' dostane dve vyhotovenia a dodávateľ jedno vyhotovenie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiatel'.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa uskutočnia formou písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov na poslednú známu adresu.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov, zákona

č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov o ostatných platných právnych predpisov súvisiacich s predmetom výpožičky.

6. V súlade so zákonom NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, zhotoviteľ poskytuje súhlas na uloženie a spracovanie svojich osobných údajov pre objednávateľa.
7. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť prednostne dohodou a ak k dohode nedôjde súdnou cestou, pričom na rozhodovanie je príslušný všeobecný súd podľa sídla požičiavateľa.
9. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, 2 ks pre požičiavateľa, 1 ks pre vypožičiavateľa.
10. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy na webovom sídle objednávateľa v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka a v Centrálnom registri zmlúv (CRZ) podľa novelizácie zákona č. 211/2000 v súlade s §5a, ods. 6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na stránke [www.galeriam.sk](http://www.galeriam.sk) a v CRZ.
11. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy na stránke [www.galeriam.sk](http://www.galeriam.sk) podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva.
12. Osoby, ktoré podpisujú túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany a zaväzovať zmluvnú stranu svojim podpisom. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.
13. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je:
  - Príloha č. 1 - Protokol o stave a zoznam zbierkových predmetov
  - Príloha č. 2 - Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov
  - Príloha č. 3 - Protokol o vrátení zbierkového predmetu

v Liptovskom Mikuláši, dňa 25.06.2024

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

.....  
Mgr. Richard Gregor  
riaditeľ LGPMB

.....  
Mgr. art. Lucia Gregorová  
reštaurátorka

**Príloha č. 1 k Zmluve o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. 1/2024**

**Zoznam zbierkových predmetov**

| P.č. | inventárne číslo | prírastkové číslo | autor            | názov diela                                     | datovanie      | rozmery    | výtvarný druh | materiál, technika | Poistná hodnota |
|------|------------------|-------------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|------------|---------------|--------------------|-----------------|
| 1.   | O 1196           | 12/1995           | Ignác Woroniecki | Spišský biskup Ján Pavol gróf Révay zo Sklabine | (1748 – 1806?) | 12 x 10 cm | kresba        | papier, ceruza     | 3 500 €         |
|      |                  |                   |                  |                                                 |                |            |               | Spolu              | 3 500 €         |



## Protokol o stave zbierkových predmetov / Condition Report

### **Stav diela / Condition of work**

1. Zmena roviny nosiča / Differences in base- level
2. Poškodenie nosiča / Damages of the ground
  - a/ perforácia / perforation
  - b/ praskliny / cracks
3. Prehnutie nosiča / Fold of support
4. Zlom / Break
5. Zvlnenie / Undulation
6. Záhyb / Crease
7. Vypuklina / Bulge
8. Znížená príľnavosť maľby / Diminished paint adhesion
9. Odpadnutá farebná vrstva / Fallen colour-layer
10. Porušenie farebnej vrstvy / Damaged colour-layer
11. Krakely s uvoľnenou maľbou / Cracks whit diminished from woodworm
12. Odretie / Paint abrasion
13. Vryp / Scrap
14. Zaprášnený povrch / Dusty surface
15. Zákal, povlak laku / Bloom
16. Vyblednutie / Discoloration
17. Lokálne škvrny / Lokal stains
18. Otláčok / Print
19. Znečistenie hmyzom / Fly spects
20. Plieseň / Foxing
21. Predošlé zásahy / Previous treatment
22. Poškodená patina / Demigot
23. Zožltnutý papier / Yellowish paper
24. Uvoľnené časti / Loosen ed
25. Poškodenie červotočom / Demigod
26. Tmely a retuš / Fillings and retousch

**Stav zbierkových predmetov:.....**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Príloha č. 2 k Zmluve o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. 1/2024**  
**Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov / A protocol on handover and takeover**  
**collections items**

**Liptovskou galériou Petra Michala Bohúňa v Liptovskom Mikuláši, Tranovského 3, 031 01**  
**Liptovský Mikuláš (ako požičiavateľ)**

a

**Mgr. art. Lucia Gregorová,**  
**(ako vypožičiavateľ)**

| P.č. | inventárne číslo | prírastkové číslo | autor            | názov diela                                     | datovanie      | rozмеры    | výtvarný druh | materiál, technika | Poistná hodnota |
|------|------------------|-------------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|------------|---------------|--------------------|-----------------|
| 1.   | O 1196           | 12/1995           | Ignác Woroniecki | Spišský biskup Ján Pavol gróf Révay zo Sklabine | (1748 – 1806?) | 12 x 10 cm | kresba        | papier, ceruza     | 3 500 €         |
|      |                  |                   |                  |                                                 |                |            |               | Spolu              | 3 500 €         |

Dňa .....v Liptovskom Mikuláši požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá zbierkové predmety:

Diela preberá za účelom **reštaurátorského ošetrovania** podľa Zmluvy o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. **1/2024** v celkovom počte **1 ks** a to v stave.....

Za požičiavateľa odovzdal:  
/meno, priezvisko, funkcia/

.....

Za vypožičiavateľa prevzal:  
/meno, priezvisko, funkcia/

.....

.....  
Pečiatka a podpis za požičiavateľa  
LGPMB

.....  
Pečiatka a podpis vypožičiavateľa

**Príloha č.3 k Zmluve o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. 1/2024**

**Protokol o vrátení zbierkových predmetov / The protocol on the return collections items**

**Liptovskou galériou Petra Michala Bohúňa v Liptovskom Mikuláši, Tranovského 3, 031 01**

**Liptovský Mikuláš (ako požičiavateľ)**

a

**Mgr. art. Lucia Gregorová,**

**(ako vypožičiavateľ)**

| P.č. | inventárne číslo | prírastkové číslo | autor            | názov diela                                     | datovanie      | rozmery    | výtvarný druh | materiál, technika | Poistná hodnota |
|------|------------------|-------------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|------------|---------------|--------------------|-----------------|
| 1.   | O 1196           | 12/1995           | Ignác Woroniecki | Spišský biskup Ján Pavol gróf Révay zo Sklabine | (1748 – 1806?) | 12 x 10 cm | kresba        | papier, ceruza     | 3 500 €         |
|      |                  |                   |                  |                                                 |                |            |               | Spolu              | 3 500 €         |

Dňa .....v Liptovskom Mikuláši požičiavateľ preberá a vypožičiavateľ preberá:

podľa Zmluvy o reštaurovaní a o výpožičke zbierkových predmetov č. 1/2024 v celkovom počte **1 ks** a to v stave:

.....  
.....

Obhliadku diel vykonal:

.....

:

Za požičiavateľa prevzal:  
/meno, priezvisko, funkcia/

.....

Za vypožičiavateľa odovzdal:  
/meno, priezvisko, funkcia/

.....

.....  
Pečiatka a podpis za požičiavateľa LGPMB

.....  
Pečiatka a podpis vypožičiavateľa